# BICULTURAL OFFICER

Playcentre Zoom Hui presented by Faith Tupou -Kairuruku Te Ao Maaori o Lower North Island



## KARAKIA TIMATANGA

E TŌ MĀTOU MATUA I TE RANGI HE INOI TĒNEI KI A KOE KIA MANAAKITIA MĀTOU ME Ō MĀTAU WHĀNAU I NGĀ WĀ KATOA KO KOE HOKI TŌ MĀTOU ARIKI ĀMINE

FATHER WHO ART IN HEAVEN WE BESEECH THEE BLESS US AND OUR FAMILY AT ALL TIMES YOU ARE OUR LORD AMEN

#### WAIATA

EHARA I TE MEA NŌ NĀIANEI TE AROHA NŌ NGA TŪPUNA TUKU IHO, TUKU IHO

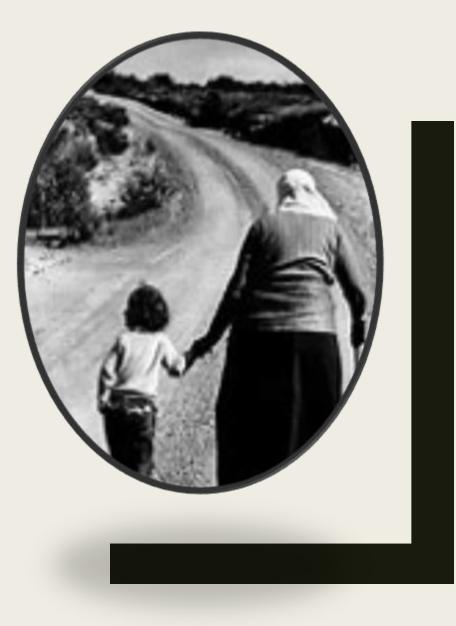
TE WHENUA, TE WHENUA TE ORANGA O TE IWI NŌ NGA TŪPUNA TUKU IHO, TUKU IHO

WHAKAPONO, TUMANAKO TE AROHA TE AROHA; NŌ NGA TŪPUNA TUKU IHO, TUKU IHO.

LOVE IS NOT SOMETHING OF RECENT TIMES, BUT BY THE ANCESTORS IT HAS BEEN PASSED DOWN.

FROM THE LAND, THE LAND COMES THE WELLBEING OF THE PEOPLE; BY THE ANCESTORS IT HAS BEEN PASSED DOWN.

FAITH, HOPE AND LOVE; BY THE ANCESTORS THEY HAVE BEEN PASSED DOWN.





## MIHI

## INTRODUCTIONS OF KAIRURUKU MAORI



## WHAKATAUKI

## KO KOE KI TĒNĀ KO AU KI TĒNEI KĪWAI O TE KETE

YOU AT THAT HANDLE OF THE BASKET ME AT THIS HANDLE OF THE BASKET



## OUTLINE

## BACKGROUND ROLE DESCRIPTION USEFUL DOCUMENTS RESOURCES



# BACKGROUND

#### **TE TIRITI O WAITANGI**

HERE ARE SOME OF THE WAYS THAT WE PRACTICE TE TIRITI O WAITANGI WITHIN PLAYCENTRE:

#### PARTNERSHIP

TWO HOUSE MODEL AT FEDERATION BICULTURAL OFFICER CO-PRESIDENTS VALUES OF BOTH HOUSES GUIDE OUR BEHAVIOUR CONSENSUS DECISION MAKING WHĀNAU MAORI INVOLVEMENT ENCOURAGED LEARNING AND WORKING TOGETHER CONSULTATION WITH WHĀNAU, HAPU, IWI SEARCHING FOR ORIGINS OF LOCAL WHĀNAU HAPU IWI MAUNGA, AWA, MOANA

#### PROTECTION

COMMITMENT TO BICULTURALISM PROTECTING LANGUAGE, CULTURE AND IDENTITY LEARNING MĀORI WAYS OF KNOWING, DOING AND BEING PROMOTING TE REO ME TIKANGA MĀORI FOSTERING THE UNIQUE POTENTIAL AND INHERENT CAPABILITIES OF MĀORI OBSERVING TIKANGA MĀORI (REFER TO TE WHĀNAU TUPU NGĀTAHI, RED BOOK) KAITIAKITANGA – CARING FOR OUR TAMARIKI, CENTRE AND ENVIRONMENT WAIRUATANGA – KARAKIA, WAIATA

#### PARTICIPATION

WHĀNAU INVOLVEMENT ENCOURAGED AND VALUED MAKING TE AO MĀORI VISIBLE IN YOUR CENTRE TE AO MĀORI GOALS AND WHĀNAU ASPIRATIONS ARE REFLECTED IN CENTRE PHILOSOPHY, STRATEGIC PLANNING, MANAGEMENT PLANS AND PLANNING





#### How are all the cultures within Aotearoa reflected in Playcentre?

**Culture** - encompasses ideas, values, customs, social behaviour, knowledge, beliefs, arts, drama, literature, music, laws, language, symbols, oral history, traditions, attitudes and social gatherings

Bicultural - This is the co-existence of two distinct cultures living within the same region or nation.

Multicultural - Relating to several different cultures.

**Te Whāriki** affirms the identities, languages and cultures of all children, whānau, kaiako, and communities from a strong bicultural foundation. All children are given the opportunity to develop knowledge and understanding of the cultural heritages of the partners to Te Tiriti o Waitangi, Treaty of Waitangi. Each ECE setting's curriculum whāriki recognises the place of Māori as tangata whenua of this land. There are an increasing number of migrants in New Zealand, and, as in any country with a multicultural heritage, there is a diversity of beliefs about childrearing practices, kinship roles, obligations, codes of behavior, and the kinds of knowledge that are valuable. The integration of kaupapa Māori concepts (Māori values and philosophy) and te reo Māori (Māori language) supports cultural, linguistic, social, and environmental diversity and enables all peoples of Aotearoa New Zealand to weave their perspectives, values, cultures, and languages into ece.

From a bicultural foundation, the early childhood curriculum supports the identities, languages, and cultures of all children, affirms and celebrates cultural differences, and aims to help children gain a positive awareness of their own and other cultures.

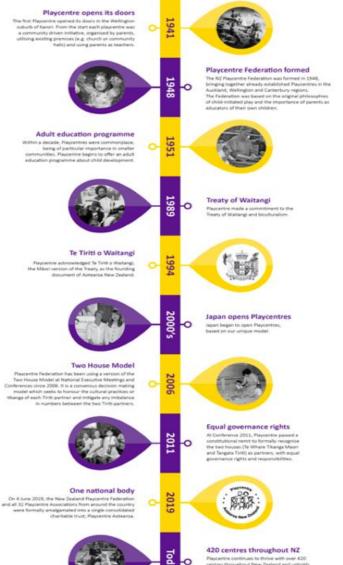
https://tewhariki.tki.org.nz/en/weaving-te-whariki/identity-language-and-culture/



# TIMELINE

#### The History of Playcentre

Playcentre is an internationally recognised early childhood organisation that began in 1941. The movement started during the Second World War with the aim of providing "leisure for mothers and opportunities for the social development of the pre-school child".



and all 32 Playcentre Associations from around the country were formally analgamated ants a single consolidated charitable trust; Playcentre Astearoa.

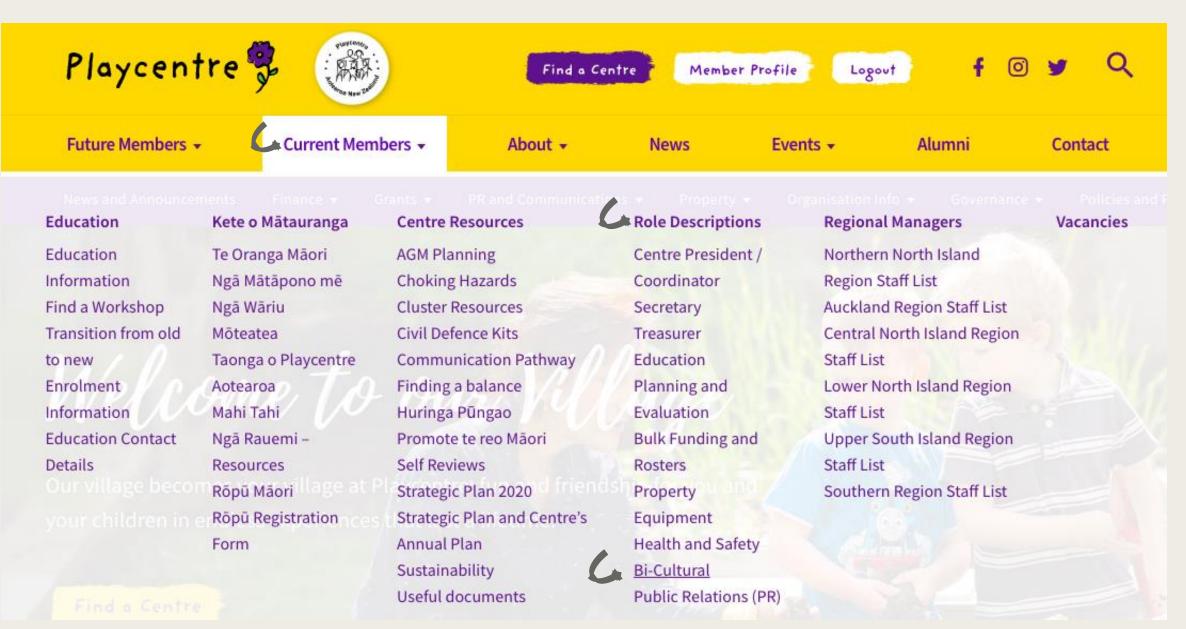


Playcentre continues to thrive with over 420 centres throughout New Zealand and uphotida their vision of Whanau tupu ngiitahi - families growing together.



# ROLE DESCRIPTION

## 1. Playcentre.org.nz 2. Current Members 3. Role Descriptions 4. Bicultural





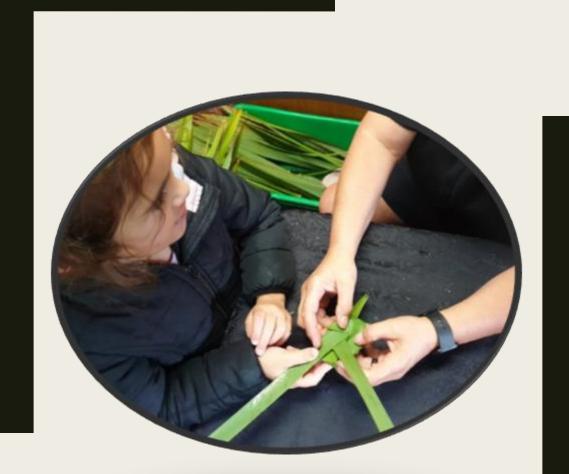
To actively promote Te Ao Māori within your centre.

## Common Tasks

- Work in collaboration with whānau Māori in your centre and/or community.
- Ensure the centre has suitable and sufficient resources to promote Te Ao Mãori.
- Encourage the use of Te Ao Māori on sessions.
- Act as a bridge between your centre and the Regional Te Ao Māori Field Worker.
- Work in collaboration with centre leadership to ensure the bicultural and commitment to Te Tiriti o Waitangi are upheld.

## **Skills and Competencies**

- Good knowledge of Te Tiriti o Waitangi and Te Ao Māori
- Te Reo Māori knowledge and understanding
- Good communication skills
- Teaching, mentoring and coaching



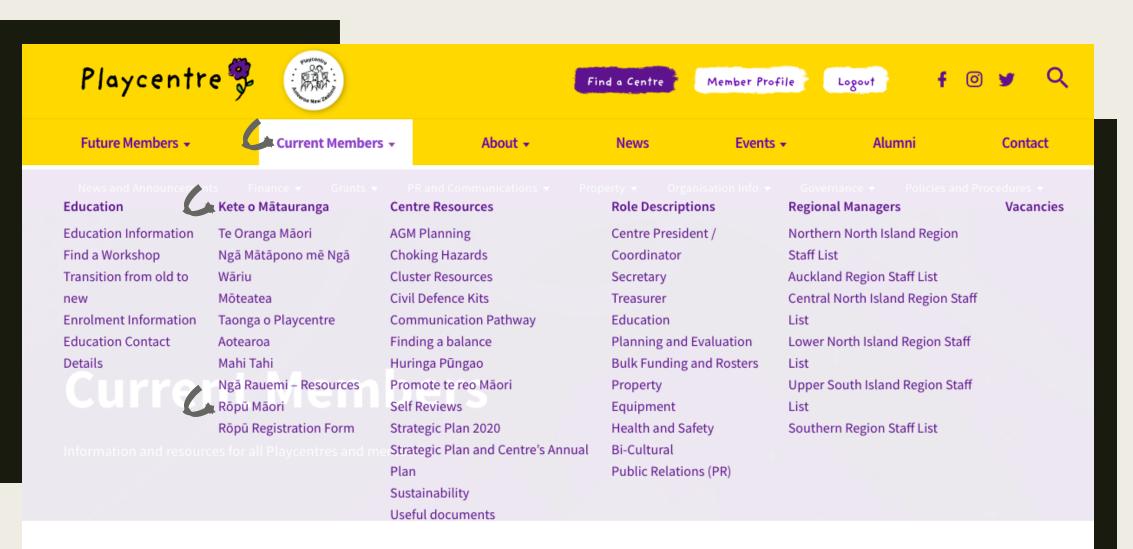
Auckland Region tamariki

## WHAT ARE THE COMMON TASKS ASSOCIATED WITH THIS ROLE?

## WORK IN COLLABORATION WITH WHĀNAU MĀORI IN CENTRE AND/OR COMMUNITY.

## IN CENTRE GOOD WELCOMING PROCESS CONTACT ROOPU MĀORI VIA WEBSITE

## 1. Playcentre.org.nz 2. Current Members 3. Kete o Matauranga 4. Ropu Maori



## 1. Playcentre.org.nz 2. Current Members 3. Kete o Matauranga 4. Ropu Maori

# Rōpū Māori

#### Purpose of Ropü Maori?

Rōpū Māori are a mechanism within Playcentre Aotearoa for Māori to have a recognized identity and they help enable Māori to meet together to share whakawhanaungatanga to help create belonging and identity, and to undertake activities, projects, experiences, learning that are of interest to the Māori members.

#### Interested in being part of Ropū Māori?

If you identify as being whānau of tamariki Māori within Playcentre Aotearoa please click here to complete the registration form.

## IN YOUR COMMUNITY CONTACT LOCAL MARAE LIBRARIES MUSEUMS SCHOOL

## KOHANGA REO

## ATTEND COMMUNITY EVENTS I.E MATARIKI

LET THIS SPACE BE FUN AND START SMALL IF ITS NEW! MANY MARAE AND LOCAL MĀORI ORGANISATIONS HAVE A WEBSITE OR FACEBOOK PAGE YOU CAN CONTACT THEM ON. YOUR CENTRE MAY LIKE TO CONTACT THEM FOR A MARAE VISIT. TO LEARN ABOUT LOCAL HISTORY FROM A MĀORI PERSPECTIVE. MAYBE, INVITE THEM TO YOUR CENTRE FOR MORNING TEA.

THE MARAE BY WARREN POHATU

ENSURE THE CENTRE HAS SUITABLE AND SUFFICIENT RESOURCES TO PROMOTE TE AO MÃORI.

## 1. Playcentre.org.nz 2. Current Members 3. Centre Resources 4. Useful documents

Playcentre 🖇 🙀							
Future Members 👻	Current Members	▼ About ▼	News	Events 🗸	Alumn	i	Contact
Education	Kete o Mātauranga	Centre Resources	Role Descriptio		Regional Managers		Vacancies
Education Information	Te Oranga Māori	AGM Planning	Centre Presider	nt/	Northern North Island	d Region	
Find a Workshop	Ngā Mātāpono mē Ngā	Choking Hazards	Coordinator		Staff List		
Transition from old to	Wāriu	Cluster Resources	Secretary		Auckland Region Staf	f List	
new	Mōteatea	Civil Defence Kits	Treasurer		Central North Island F	Region Staff	
Enrolment Information	Taonga o Playcentre	Communication Pathway	Education		List		
Education Contact	Aotearoa	Finding a balance	Planning and Ev	aluation	Lower North Island Region Staff		
Details	Mahi Tahi	Huringa Pūngao	Bulk Funding a	nd Rosters	List		
	Ngā Rauemi – Resources	Promote te reo Māori	Property	Property Upper South Island Region Staff			
	Rōpū Māori	Self Reviews	Equipment		List		
	Rōpū Registration Form	Strategic Plan 2020	Health and Safe	ty	Southern Region Staf	f List	
		Strategic Plan and Centre's Annu	al Bi-Cultural				
		Plan	Public Relation	s (PR)			
		Sustainability					
	6	Useful documents					

## 5. The Playcentre Equipment List 6. Scroll to page 3-6 for Te Ao Maori basic equipment list

#### The Playcentre Equipment List

In this document is the Playcentre Equipment List that describes what is required as the mandatory minimum standard for a good basic play session.

Also included is the Watch Out list (pages 39-43). You have heard lots about the equipment you should have in Playcentre, but what about the things that are not suitable?

This is a list of inappropriate or potentially harmful items with information on why these need close supervision, or indeed withdrawal from the Centre. It has been compiled as a result of ongoing discussions between Equipment Convenors from throughout the country, at Regional and National meetings. The 1995 National meeting merged the "Watch Out" list and the "Inappropriate Equipment "lists into this revised "Watch Out" listing.

#### Playcentre Equipment List (0.9 MB)

#### Playcentre Licencing Graphic Standard

This answers the question: What are the minimum combinations we need to have at our centre for standard funding?

#### Playcentre Licencing Graphic Standard (0.2 MB)

#### Playcentre Quality Licencing Graphic

This answers the question: What are the minimum combinations we need to have at our centre for quality funding?

#### Playcentre Quality Licencing Graphic (0.1 MB)

#### Te Ao Māori

Rasic equipm

plant life, designs etc

Movement and Sound:

Māori waiata/chant/haka CD

Booklet/poster of waiata/haka

Te Reo Kori volumes1 & 2

Waiata ō Aotearoa/Taranaki Associa

Ngā waiata ö te Taniwha/Hataitai

Kei a Wai games

Playcentre CD

Ti Rākau

Poi long

Poi short

	Basic I	Basic List		
Number of children on sessio	n Up to 20 (	Up to 20 Over 2		
Family Play:				
Dolls depicting Māori babies/to	oddler 1	2		
Boys				
Piupiu	2	4		
Headband	2	4		
Sash	2	4		
Girls				
Piupiu	2	4		
Headband	2	4		
Bodice	2	4		
Korowai for poroporoaki (farev	wells).			
huritau (birthdays) or special o		1		

#### Painting: Māori sponge shapes **Books and Storytelling:** Māori language posters/chartsa selection Alphabet, songs, numbers, colours, seasons, vehicles, pronunciation, kaimoana, Matariki or posters unique to the celebration of your area. Days of the week (depicting transliteration/traditional). Months of the year (depicting transliteration/traditional) Māori Version of the Tiriti o Waitangi Local Iwi Myths and Legends a selection Traditional Myths and Legends a selection Stories/images of Māori reflected positively

in NZ society (both genders) a selection Images of whānau/tamariki in cultural setting a selection Books written in Māori a selection

#### Magnetic Stories

a selection

a selection

20

ion CD 1

10

Hand Puppets Weta, Pukeko, Pungawerawera (spider), Kiwi or native to Aotearoa a selection

Naming cards for curriculum areas of play. Naming cards for common parts of the whare.

#### Collage:

Natural materials Muka, raupo, flax seed, different types of shells, riverstones, pumice, flowers, sheep wool, feathers, acorns, leaves, driftwood, items common in your area a selection

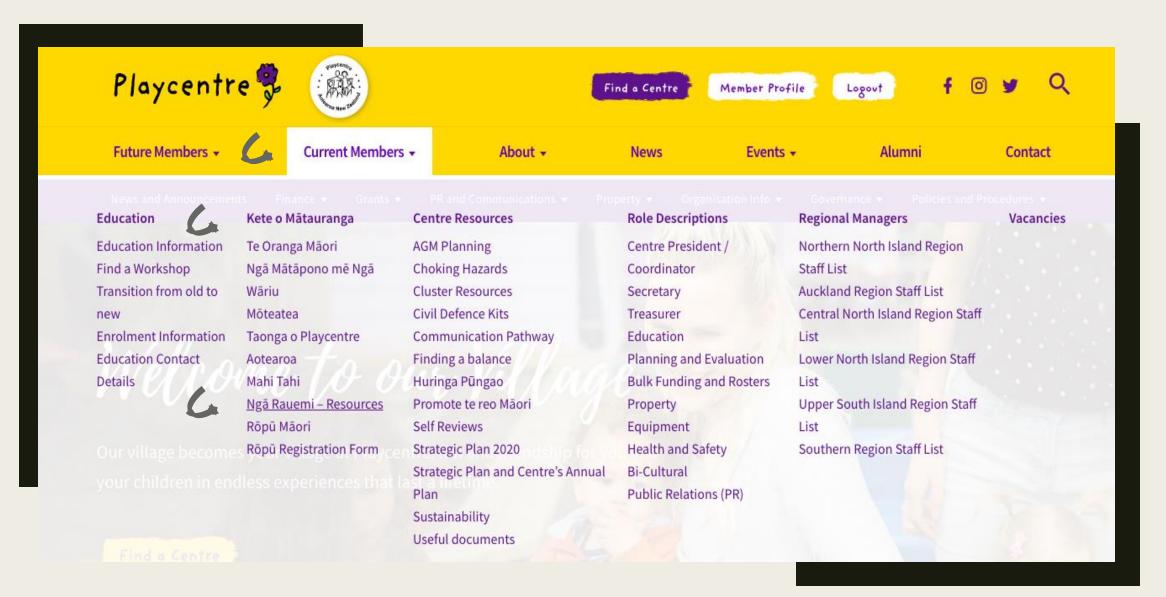
#### Adult Library: Māori Dictionar for reference for loan Marae Protocol Flax Weaving Fun with Flax Māori Games and Waiata Karakia a collection Whānau Tupu Ngātahi: Report to NZ Playcentre Federation from the Working Party on Cultural Issues Structural Analysis Working Party Findings Māori Pedagogies by Whareuja Hemara Association Ropu/Puriri/Whanau group poster/noticeboard Make resources available giving parents the opportunity to further increase their knowledge

- and participation within the wider community
- Ferforming Art Events
- Performing Art Events
  Local Marae Activities
- 🜲 Local History of Area

#### Equipment for the premises Items for cleaning:

- Separate equipment for toilet use only
  Separate equipment for general and kitchen
- Separate buckets for children's play.
  Separate cleaning cloths for designated areas
- Separate cleaning cloths for designated areas

## 1. Playcentre.org.nz 2. Kete o Matauranga 3. Nga Rauemi - Resources



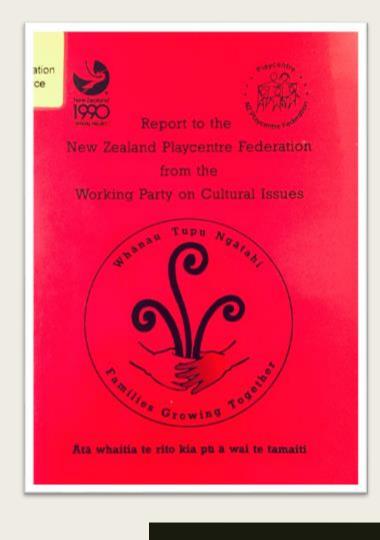
Waiata and Karakia

# Ngā Rauemi - Resources

# 

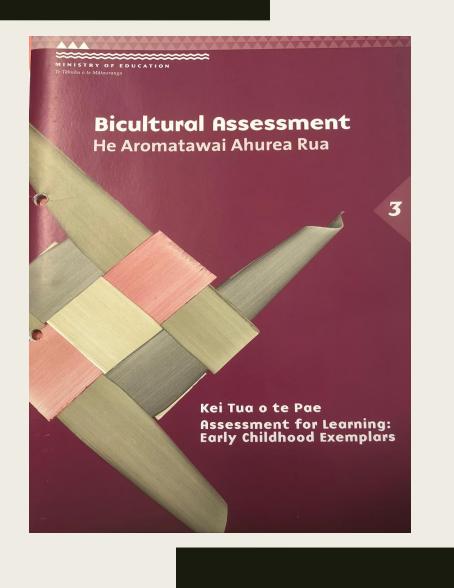
## Waiata Tamariki – Children's Songs

Title	PDF download	Video link	
A E I O U – Ngā Oropuare Māori Vowels	Click here	0	



REPORT TO THE NEW ZEALAND PLAYCENTRE FEDERATION FROM THE WORKING PARTY ON CULTURAL ISSUES

## WHANAU TUPU NGATAHI FAMILIES GROWING TOGETHER 1990



## BICULTURAL ASSESSMENT HE AROMATAWAI AHUREA RUA

## KEI TUA O TE PAE ASSESSMENT FOR LEARNING: EARLY CHILDHOOD EXEMPLARS

BOOK 3



He whāriki mātauranga mō ngā mokopuna o Aotearoa

Early childhood curriculum

## TE WHĀRIKI

## ENCOURAGE THE USE OF TE AO MAORI ON SESSIONS.

TE REO MÃORI IS THE MEANS BY WHICH THE MÃORI WORLD VIEW IS EXPRESSED. IF UNSURE, LEARNING SOME SOME TE REO MÃORI IS A GOOD PLACE TO START.

PLAYCENTRE IS A GREAT PLACE FOR BEGINNERS!

GET CREATIVE! SIGNAGE, POSTERS, DRESS UPS READILY AVAILABLE, COMPETITION, CERTIFICATES AND CALENDAR EVENTS.

VISIT ANOTHER CENTRE AND SEE WHAT THEY DO. REGIONAL TE AO MÃORI FIELD STAFF WORKER FOR SUPPORT.

USE TE REO MÃORI GREETINGS, KARAKIA AND WAIATA ON SESSIONS AND AT MEETINGS.

PLAY GAMES SUCH AS KEI A WAI.

CREATE A PEPEHA FOR YOURSELF AND YOUR TAMARIKI.

## ACT AS A BRIDGE BETWEEN YOUR CENTRE AND THE REGIONAL TE AO MĀORI FIELD WORKER

- KERIMILLICH NORTHERN NORTH ISLAND
- JEAN YERN AUCKLAND
- FAITH TUPOU LOWER NORTH ISLAND
- ERANA RATTRAY UPPER SOUTH ISLAND
- SACHA HARBOTT SOUTHERN

# WORK IN COLLABORATION WITH CENTRE LEADERSHIP TO ENSURE THE COMMITMENT TO TE TIRITI O WAITANGI ARE UPHELD.

MAKE SURE YOUR CENTRE HAS CULTURALLY APPROPRIATE RESOURCES. THE WHĀNAU TUPU NGĀTAHI: FAMILIES GROWING TOGETHER BOOK WILL GIVE YOU GREAT INSIGHT INTO AREAS THAT MAY NEED ATTENTION PERTAINING TO TIKANGA.

MAKING SURE THE RESOURCES ARE SAFE I.E POI MUST NOW BE MADE WITH CLOTH AS PEPE CHEW ON THE PLASTIC WHICH CAN BE A CHOKING HAZARD.

RELEVANT RESOURCES. ARE THE RESOURCES DATED? ARE THEY BEING USED, IF NOT WHY?



## WHAT ARE THE SKILLS AND COMPETENCIES ASSOCIATED WITH THIS ROLE?

- GOOD KNOWLEDGE OF TE TIRITI O WAITANGI AND TE AO MĀORI
- HONOUR MEETING PROCESSES FROM BOTH CULTURES, MIHI, KARAKIA, WAIATA, CONSENSUS DECISION MAKING, MEETING CONTRACTS
- HONOUR PAST, INCLUDING LIFE MEMBERS AT MAJOR CENTRE EVENTS (WHAKAPAPA)
  - HEALTH AND SAFETY HYGIENE PRACTICES (TAPU AND NOA)
    - REFLECTED IN WELCOMING PROCESSES FOR CENTRE
  - REFLECTED IN POROAKI/GRADUATION PROCESSES FOR CENTRE





- TE REO MĀORI KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING
- ENCOURAGE AWARENESS OF THE ENVIRONMENT (SUCH AS USING NATURAL MATERIALS, COMPOSTING, SUSTAINABLE PRACTICES, HISTORY OF THE MANA WHENUA)



## GOOD COMMUNICATION SKILLS



#### • TEACHING, MENTORING AND COACHING IT IS NOT NECESSARY TO KNOW EVERYTHING IN ORDER TO FILL THIS ROLE; IT HELPS TO HAVE A WILLINGNESS TO LEARN.

- ENCOURAGE THE CENTRE MEMBERS TO FURTHER THEIR LEARNING ABOUT MAORI LANGUAGE AND CULTURE. FIND OUT ABOUT LOCAL COURSES TO ATTEND, ONLINE COURSES, FIND LEARNING BUDDIES
  - REQUEST TE AO MÃORI SUPPORT FROM THE PLD TEAM.
  - IS THERE A MÃORI RÔPŪ WITHIN YOUR CLUSTER, REGION? FIND OUT THEIR DETAILS AND INFORM MEMBERS KNOW WHEN THEY START PLAYCENTRE, INCLUDE IN INFORMATION PACKS.
    - ENCOURAGE THE USE OF TE REO MÃORI/WAIATA/TIKANGA ON SESSION.







# KEY DOCUMENTS AND RESOURCES

#### BOOKS.

TE WHARIKI THE MĀORI EDUCATION STRATEGY: KA HIKITIA - ACCELERATING SUCCESS 2013 -2017 (*SEE WWW.EDUCATION.GOVT.NZ*) BOOK 3 OF KEI TUA O TE PAE. WHĀNAU TUPU NGĀTAHI: FAMILIES GROWING TOGETHER MĀORI MADE EASY BY SCOTTY MORRISON TE WHATU POKEKA – MINISTRY OF EDUCATION (*SEE WWW.ERO.GOVT.NZ/PUBLICATIONS/SUCCESS-FOR-MAORI-CHILDREN-IN-EARLY-CHILDHOOD-SERVICES-GOOD-PRACTICE/EXAMPLES-OF-GOOD-PRACTICE*)

#### LINKS.

TE PUUMANAWA - SMARTPHONE APP NGA TAONGA WHAKAAKO: BICULTURAL COMPETENCE IN ECE RESOURCES - WWW.AKOAOTEAROA.AC.NZ MĀORI LANGUAGE COMMISION - WWW.TETAURAWHIRI.GOVT.NZ FREE TE REO RESOURCES - WWW.KORERO.MAORI.NZ FREE TE REO RESOURCES - WWW.TEACHERTALK.ORG.NZ FREE MATARIKI RESOURCE KIT - WWW.TEPAPA.GOVT.NZ

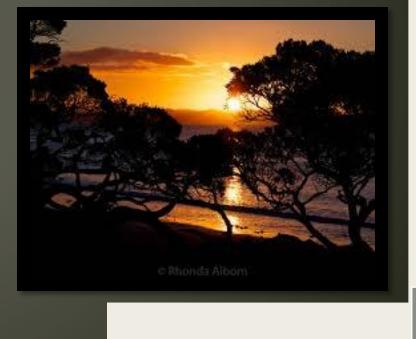
#### FACEBOOK.

PLAYCENTRE BICULTURAL OFFICERS - WWW.FACEBOOK.COM/GROUPS/724675444657396 KOTAHITANGA-BI-CULTURALISM IN EDUCATION - WWW.FACEBOOK.COM/GROUPS/197297527292427

## KARAKIA WHAKAMUTUNGA

Kia tau kia tātou katoa Te atawhai o tō tātou Ariki Me te aroha o te Atua Me te whiwhinga tahitanga Ki te Wairua Tapu Ake, ake, ake Āmine

May all of us Have the kindness of our Lord And the love of God And the joining together of the Holy Spirit Forever more Amen



(CITE: B404 PROGRAMME RESOURCE)